

Berlin, October 2011

Press information No. 35.2

A TRANS PAVILION

Organization	A trans Pavilion curated by Isolde Nagel presents in the framework of the exhibition series 2011
Exhibition	<b>A serendipi(ci)ty #06</b>
Artist	<b>Sladjan Nedeljkovic (CH)</b> <b>OBSERVATORY</b>
Opening	<b>Saturday, November 12, 2011 at 4 PM</b>
Welcome	Gabriela Eigensatz, Swiss Embassy, Embassy Counselor and Head of Department for Culture and Education Sladjan Nedeljkovic Isolde Nagel
Exhibition Dates	<b>November 13, 2011 – January 7, 2012</b>
Opening Hours	Fri 2 – 7 PM and by appointment. Shop window 24 hours Closed on Holidays: Friday, Dec. 23. +30., 2011 and Jan 6, 2012
Happy Talk	Friday, November 25, 2011 at 7 PM Sladjan Nedeljkovic In conversation with Max Glauner, Cultural journalist + Author (Zürich/Berlin)
Address	A trans Pavilion Hackesche Hoefe Courtyard III Rosenthalerstr. 40/41 D-10178 Berlin www.atrans.org • in@atrans.org

With sincerest thanks to Happy Talk

schweizer kulturstiftung  
**prohelvetia**

**Eternit** 

Swiss artist **Sladjan Nedeljkovic** concludes the exhibition series 2011 with an installation that deals with concepts of vision, observation, and surveillance. The exhibition, conceived especially for the pavilion, seeks to come to terms with the existing architecture and its immediate surroundings. Inspired by control towers and observation platforms, the artist has created a polyvalent architectonic structure, which he has entitled *Observatory*.

But exactly what kind of structure is this? Is it exhibition display? Design? A workstation? A surveillance system?

The ultimate significance of this artistic configuration can only be arrived at through the perceptions of spectators and passersby - their contingent views through the display window and their diverse perspectives when circumambulating interior and exterior. In the spirit of *Serendipity*, viewers are enjoined to interact with the display object in a participatory manner.

The exhibition opening will take place on *Saturday, November 12, 2011 at 4 PM*.  
You and your friends are cordially invited to attend.

Additional information available from Isolde Nagel +49 (0)173. 202 52 20, [www.atrans.org](http://www.atrans.org)  
and [www.sladjan-nedeljkovic.net](http://www.sladjan-nedeljkovic.net)